

## ČETIRI DOKUMENTA O SIMPOZIJU "MOGERSDORF"

*Ivan Kampuš*

*Iako sam o dugogodišnjoj uspješnoj suradnji u Međunarodnom kulturnopovijesnom simpoziju opširno pisao,<sup>1</sup> objavljujem i preostale priloge. Još prije prvih razgovora o suradnji održanim u Željeznom 3. IX. 1971. s dvorskim savjetnikom dr. A. Ernstom, u pismu predsjedniku Hrvatskog kulturnog društva u Gradišću naglašavam da su "... hrvatski povjesničari zainteresirani i za istraživanje kulture i društvene povijesti gradišćanskih Hrvata, pa ćemo i na tom poslu zajednički surađivati".<sup>2</sup>*

*U priloženom pismu upućenom 19. rujna 1990. akademiku Vlatku Pavletiću, ministru za prosvjetu i kulturu, članovi Organizacijskog odbora "Mogersdorf" pišu uz ostalo i o predvodničkoj ulozi u okviru mnogostrukih regionalnih i međudržavnih odnosa na kulturno-znanstvenom području Međunarodnoga kulturnopovijesnog simpozija Mogersdorf u srednjoeuropskom prostoru.*

HRVATSKO KULTURNO DRUŠTVO  
U GRADIŠĆU  
7000 EISENSTADT  
Dr. L. Karallsiedlung  
Bgd.  
Austria

Željezno, dne 3. 5. 1971.

C. g. Predsjedniku  
POVIJESNO DRUŠTVO HRVATSKE  
ZAGREB  
Đ. Salaja br. 3

Poštovani gospodine Predsjedniče!\*

Po nalogu predsjednika HKD u Gradišću mogu Vas obavijestiti na Vaše pismo od 24. 2. 1971. o sljedećem:

<sup>1</sup> I. K., Dvadeset pet godina suradnje hrvatskih povjesnika u okviru Međunarodnoga kulturnopovijesnog simpozija, Historijski zbornik, god. XLVIII, Zagreb 1996, 1-30.

<sup>2</sup> I. K., Znanstveni projekt "Povijest i kultura gradišćanskih Hrvata" i istoimena monografija kao njegova realizacija, Historijski zbornik, god. XLVIII, 31-50.

\* Prof. dr. Mirjana Gross

Odbor HKD u Gradišću Vam se zahvaljuje na povjerenju i izražava svoju volju za uspostavu veza između dviju institucija. Načelno smo pripremni na suradnju, no istovremeno Vas moramo upoznati činjenicom, da su naše mogućnosti u svakom pogledu veoma skromne i ograničene. Uz to ove godine slavi Gradišće svoju 50. god. pripadnost Austriji te i naše grupe i ljudi surađuju kod pripreme proslave, tako da je privremeno naša mala ekipa prilično zaposlena.

Mislimo, da bi bilo potrebno ispitati najprije potanje mogućnosti i forme suradnje te poslije izraditi detaljniji program. Naši interesi se kreću u velikom oko istraživanja kulturne i društvene povijesti Grad. Hrvata i oko suvremenih metoda u održavanju naše manjine u Austriji. Nadamo se, da ćemo na osnovi raznolikosti pitanja lako pronaći zajedničke temelje suradnje.

Za širju informaciju o našim prilikama možete se obratiti profesoru A. Blaženčiću, referentu za pitanja Grad. Hrvata kod Hrv. matice iseljenika.

Srdačno Vas pozdravlja

Dr. Nikola Benčić

AMT DER BURGENLÄNDISCHEN  
LANDESREGIERUNG  
7001 Eisenstadt, Freiheitsplatz 1

Eisenstadt, am 2. 8. 1971.

Zahl: XII/2 - 11/49-1971

Betr.: Internationales Kulturhist.  
Symposion Mogersdorf

An  
Povijesno Društvo Hrvatske  
z.H. Frau Prof. Dr. Mirjana Gross  
Dj. Salaja br. 3  
Zagreb

Sehr geehrte Frau Professor!

Da ich nach dem Mogersdorfer Symposion sofort auf Urlaub gegangen und erst am 30. Juli d.J. zurückgekommen bin, war es mir nicht möglich, mich mit Herrn Prof. Kampuš ins Einvernehmen zu setzen.

Inzwischen ist uns auch ein offizielles Schreiben Ihres Kulturministeriums zugegangen.

Im Hinblick darauf, daß voraussichtlich in der zweiten Oktoberhälfte die Gespräche für das nächstjährige Symposion aufgenommen werden, wäre es wünschenswert, wenn Herr Prof. Kampuš Anfang September nach Eisenstadt kommen könnte. Am günstigsten wäre die Woche vom 6. bis 10. 9. 1971.

Um umgehende Antwort wird gebeten.

Hochachtungsvoll  
für die Landesregierung:  
Dr. Ernst, W. Hofrat

POVIJESNO DRUŠTVO HRVATSKE  
41000 Zagreb, Đure Salaja br. 3

Zagreb 27. VIII 1971.

P. g. Predsjedniku  
HRVATSKOG KULTURNOG DRUŠTVA  
U GRADIŠĆU

Poštovani gospodine Predsjedniče!

Upravni odbor i predsjednik Povijesnog društva Hrvatske zamolili su me da Vam javim da smo primili Vaše pismo od 3. V 1971. i da s naročitim zadovoljstvom pozdravljamo Vašu načelnu suglasnost o suradnji HKD u Gradišću i PDH-e, vjerujući da će ona biti plodna i da nam novčane poteškoće ne mogu biti prepreke za njeno ostvarenje.

Mi hrvatski povjesničari zainteresirani smo i za istraživanje kulturne i društvene povijesti Gradišćanskih Hrvata, pa ćemo i na tom poslu zajednički surađivati.

Prihvaćajući Vaš prijedlog da se najprije ispituju mogućnosti i forme naše buduće suradnje, a u želji da Vas i Odbor HKD-a obavijestimo o našim prijedlozima, odlučeno je da je kao tajnik Povijesnog društva Hrvatske odem osobno u Železno i ostala središta gdje obitavaju Gradišćanski Hrvati. Tom ću prilikom posjetiti i neke kulturne ustanove, a u zajedničkom i pojedinačnim razgovorima s Vama i ostalom gospodom razmotrit ćemo naše i Vaše planove o suradnji.

Budući da ste Vi bili ranije zauzeti proslavom u Gradišću a ja spriječen nastavom na fakultetu, izabrao sam za moj dolazak početak rujna, jer držim da je većini od gospode završio godišnji odmor.

Slobodan sam zato predložiti Vam, da se sastanemo u Železnom 1. IX. 1971. (srijeda) u 19 sati u prostorijama Hrvatskog kulturnog društva u Gradišću. Ukoliko Vi, poštovani predsjedniče, taj dan u to vrijeme ne možete sazvati sastanak ostale gospode iz Uprave to Vas molim da računate na četvrtak ili petak (2. ili 3. rujna), jer ću se ja kroz to vrijeme zadržati u ŽELEZONOM u želji da i u osobnim posjetima i razgovorima stvorimo što čvršće temelje za naš budući plodan zajednički rad.

Uz prijateljski pozdrav i naročito poštovanje

Tajnik Povijesnog društva Hrvatske  
Prof. Ivan Kampuš

An  
Herrn Minister  
Prof. Vlatko Pavletić  
Ministarstvo za prosvjetu i kulturu  
Trg Jože Vlahovića 6  
YU - 41000 Zagreb

Eisenstadt, 19. 09. 1990.

Sehr geehrter Herr Minister Pavletić!

Das Internationale Kulturhistorische Symposium Mogersdorf ist seit mehr als 20 Jahren ein international anerkanntes und in der Fachwelt etabliertes Forum für wissenschaftliche Begegnung in Mitteleuropa. Es ist seit 20 Jahren eine internationale Begegnungsstätte für Historiker aus dem pannonischen Raum zur Erforschung gemeinsamer Traditionen und sozialer und kulturhistorischer Phänomene.

Unter Beteiligung von Ungarn, Slowenien, Kroatien, Steiermark und Burgenland fand alljährlich, wechselnd in einem der Veranstalterländer, ein einwöchiges Treffen angesehener Historiker bzw. Sozialwissenschaftler statt. Die Palette der bisherigen Veranstaltungen, die Dokumentationen dieser Wissenschaftlertreffen und die Forschungsergebnisse, die diese wissenschaftlichen Symposien in den letzten 2 Dekaden erbrachten, waren durch gute Kooperation, einhellige Zusammenarbeit und fruchtbare Diskussionen gekennzeichnet.

Im Rahmen der vielfältigen regionalen und zwischenstaatlichen Beziehungen auf kulturell-wissenschaftlichem Gebiet spielte das Internationale Kulturhistorische Symposium Mogersdorf zweifelsohne eine Vorreiterrolle für Kooperationen im mitteleuropäischen Raum.

Beim hürigen Internationalen Kulturhistorischen Symposium, das entsprechend dem zyklischen Wechsel des Veranstaltungsortes Anfang Juli in Köszeg (Ungarn) stattfand, fehlten, zum allgemeinen Bedauern der Veranstalter und der Teilnehmer, die Vertreter der Republik Kroatien. Als spürbarer Mangel wurde die Abwesenheit sowohl kroatischer Referenten wie auch der Teilnehmer an den Diskussionen im Anschluß an die jeweiligen Vorträge verzeichnet.

Die Mitglieder des Internationalen Organisationskomitees ersuchen deshalb, das zuständige Ministerium Kroatiens, geeignete Schritte zu setzen, damit diese Zusammenarbeit auf wissenschaftlicher Ebene durch die Teilnahme einer Delegation Kroatiens fortgesetzt werden kann.

Im Rahmen des Organisationskomitees waren bisher seitens Kroatiens Vertreter der Historischen Gesellschaft (Savez povijesnih društava Hrvatske) maßgeblich an der Mitarbeit und an den jeweiligen Vorarbeiten für die Symposien in Kroatien (zuletzt 1988), für die Drucklegung der Tagungsdokumentationen und für den reibungslosen organisatorischen Ablauf der jeweiligen Vorbereitungsarbeiten tätig.

Die unterzeichnenden Mitglieder des Internationalen Organisationskomitees würden es sehr begrüßen, wenn zur Fortsetzung des bisher zum Vorteile jedes teilnehmenden Landes stattfindenden Projektes beim kommenden Treffen in Maribor im November 1990 wieder eine Delegation der kroatischen Republik vertreten sein könnte.

Wir ersuchen deshalb um Einleitung entsprechender Schritte, um seitens der lokalen Veranstalter für das kommende Jahr wieder eine entsprechende Beteiligung Kroatiens vorsehen zu können und würden einer Teilnahme von 2 Delegationsmitgliedern beim kommenden Vorbereitungsgespräch in Maribor (19. und 20. November 1990 - Universitätsbibliothek) mit Freude entgegensehen.

In der Hoffnung auf eine positive Antwort unseres Ersuchens um gemeinsame Fortsetzung der wissenschaftlich-kulturellen Kooperation im "pannonischen Zentrum" des heutigen Mitteleuropas

zeichnen hochachtungsvoll  
Für das Organisationskomitee:

Dr. György Tilcsik  
Ungarn

Dr. Franc Rozman  
Slowenien

Hofrat Dr. Johann Seedoch  
Burgenland

Hofrat Dr. Gerhard Pferschy  
Steiermark

*Zusammenfassung*

VIER DOKUMENTE ÜBER DAS SYMPOSION MOGERSDORF

*Ivan Kampuš*

Der Autor veröffentlicht auch die übrigen Beiträge über die Mitarbeit kroatischer Historiker an der Gestaltung des internationalen kulturhistorischen Symposions Mogersdorf. In einem der Briefe wird betont, daß die kroatischen Historiker an der Untersuchung der Kultur und sozialen Geschichte der Burgenländer Kroaten interessiert sind, und im Brief des Mitglieds der Akademie V. Pavletić, des damaligen Ministers für Unterricht und Kultur, vom 19. IX. 1990 heißt es, daß die kulturelle und wissenschaftliche Zusammenarbeit, wie auch die führende Rolle dieser innerhalb zahlreicher regionaler und zwischenstaatlicher Beziehungen für das internationale kulturhistorische Symposion Mogersdorf im mitteleuropäischen Raum von besonderer Bedeutung ist.

J U B I L A R N I  
H I S T O R I J S K I  
Z B O R N I K

*posvećen je*

*prof. dr. Jaroslavu ŠIDAKU,*

*njegovu osnivaču i glavnom uredniku  
(1948 – 1985)*

IZDAVAČ: Društvo za hrvatsku povjesnicu

REDAKCIJSKI ODBOR

Mirjana GROSS  
Ivan KAMPUŠ  
Ivica PRLENDER  
Tomislav RAUKAR  
Petar STRČIĆ

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK

Ivan KAMPUŠ

LEKTOR

Branko ERDELJAC

Adresa uredništva:

Društvo za hrvatsku povjesnicu  
Zagreb, Odsjek za povijest, Filozofski fakultet  
Ul. Ivana Lučića 3

Cijena ovog broja iznosi 200 kuna

Izdanje časopisa sufinancira  
Ministarstvo znanosti i tehnologije Republike Hrvatske

Mišljenjem Ministarstva kulture Republike Hrvatske br. 532-03-1/7-94-01 i 5320317-96-01  
od 18. XI. 1994. i 1. III. 1996. časopis je oslobođen plaćanja poreza na promet.

Slog i prijelom na kompjutoru: DENONA, Garićgradska 6 – Zagreb

Tisak: KRATIS, Vrapčanska 15 – Zagreb, prosinac 1997.